

**Ersatzteilliste für
Spare Parts List for
Liste des pièces de rechange pour**



DOLMAR

Einmann-Motorsäge "CX"

One-Man Gasoline Motor Chain Saw "CX"

Scie à moteur à un homme "CX"

Ausgabe: Januar 1963

Edition: January 1963

Edition: Janvier 1963

DOLMAR MASCHINEN-FABRIK G.m.b.H.
Hamburg-Wandsbek · Kedenburgstrasse 53/59 · Tel. 682151/54

Wenn Überholung der Maschine erforderlich, diese möglichst bei dem zuständigen DOLMAR-Vertreter mit fabrikgeschultem Personal oder direkt in unserem Werk durchführen lassen.

Bei Bestellung von Ersatzteilen und Reparaturen bitte folgende Punkte beachten:

1. Stets Original-DOLMAR-Ersatzteile verlangen. Ersatzteilaufträge mit dem Vermerk "Abt. Ersatzteile" versehen.
2. Fabrikations- und Kenn-Nummer des Motors vollständig angeben.
3. Genaue Bezeichnung des gewünschten Teiles. Bestell-Nummer, nicht Bild-Nummer, angeben. In Zweifelsfällen bitte Muster oder Skizze einsenden.
4. Angabe der Stückzahl.
5. Die Art des Versandes: Muster ohne Wert, Postpaket, Frachtgut, Expressgut usw. angeben.
6. Genaue Anschrift: bei Bahnversand Stationsbezeichnung.
7. Bei Einsendung von defekten Teilen Anhängezettel mit Angabe des Absenders anheften.
8. Der Sendung stets einen Lieferschein oder einen Bestellschein beigeben.
9. Ist die Rückgabe der alten Teile erwünscht, dieses bitte angeben; sonst erfolgt Verschrottung.
10. Lose Pleuellagerteile werden nicht abgegeben. Bitte Kurbelwellen zum Austausch einsenden.

Anspruch auf Garantie besteht nur bei Verwendung von Original DOLMAR-Ersatzteilen.

Fracht- und Eilgut: Hamburg-Wandsbek

Expressgut: Hamburg-Wandsbek

D O L M A R

Maschinen-Fabrik GmbH.

When a machine requires overhauling, this should be done if possible either by the competent DOLMAR representative with factory-trained personnel or in our works.

For ordering replacements and repairs, the following points should be observed:

1. Always ask for original DOLMAR spare parts. Orders for spare parts should be referenced: "Abt. Ersatzteile" (Spare Parts Dept.).
2. Give complete serial and identification numbers of the engine.
3. Give exact designation of the part required, with the order number, but not that of the illustration. In case of doubt, send sample or sketch.
4. Give number of pieces required.
5. Give the desired method of dispatch, as sample without value, parcel post, freight, express, etc.
6. Exact address: Name of station for railway dispatch.
7. When defective parts are sent in, tag them with sender's name and address.
8. Parts sent in should be accompanied by a shipping ticket or requisition letter (order form).
9. State whether old parts are to be returned; otherwise they will be scrapped.
10. Loose big-end-bearing parts are not supplied. Send in crankshaft for exchanging.

Guarantee claims are valid only for original DOLMAR spare parts.

Freight: Hamburg-Wandsbek

Express: Hamburg-Wandsbek

D O L M A R

Maschinen-Fabrik GmbH.

Si une revision de la machine devient nécessaire, vous adresser au Représentant Officiel DOLMAR qui possède un personnel qualifié ou directement à nos usines.

Pour toute commande de pièces de rechange ou pour toute réparation, prière d'observer les directives suivantes:

1. Exiger des pièces de rechange d'origine DOLMAR. Marquer sur votre commande "Abteilung Ersatzteile".
2. Indiquer le type et le numéro de fabrication du moteur.
3. Donner une désignation précise de la pièce désirée: indiquer le numéro de commande et non pas le numéro de la gravure. Si le numéro ou la désignation d'une pièce est douteuse envoyer un modèle ou un croquis exact.
4. Indiquer le nombre des pièces.
5. Indiquer le mode d'expédition désiré: par échantillon sans valeur, paquet postal, petite ou grande vitesse, etc.
6. Donner votre adresse exacte et si besoin votre gare de chemin de fer.
7. En cas d'envoi des pièces usagées ou défectueuses, prière d'y attacher une étiquette avec nom et adresse.
8. Joindre à l'envoi un bulletin d'expédition ou un bon de commande.
9. Indiquer si vous désirez le retour des pièces usagées envoyées, autrement nous les mettons à la ferraille.
10. Nous ne livrons pas les pièces et paliers détachés de bielle. Prière d'envoyer le vilebrequin pour échange.

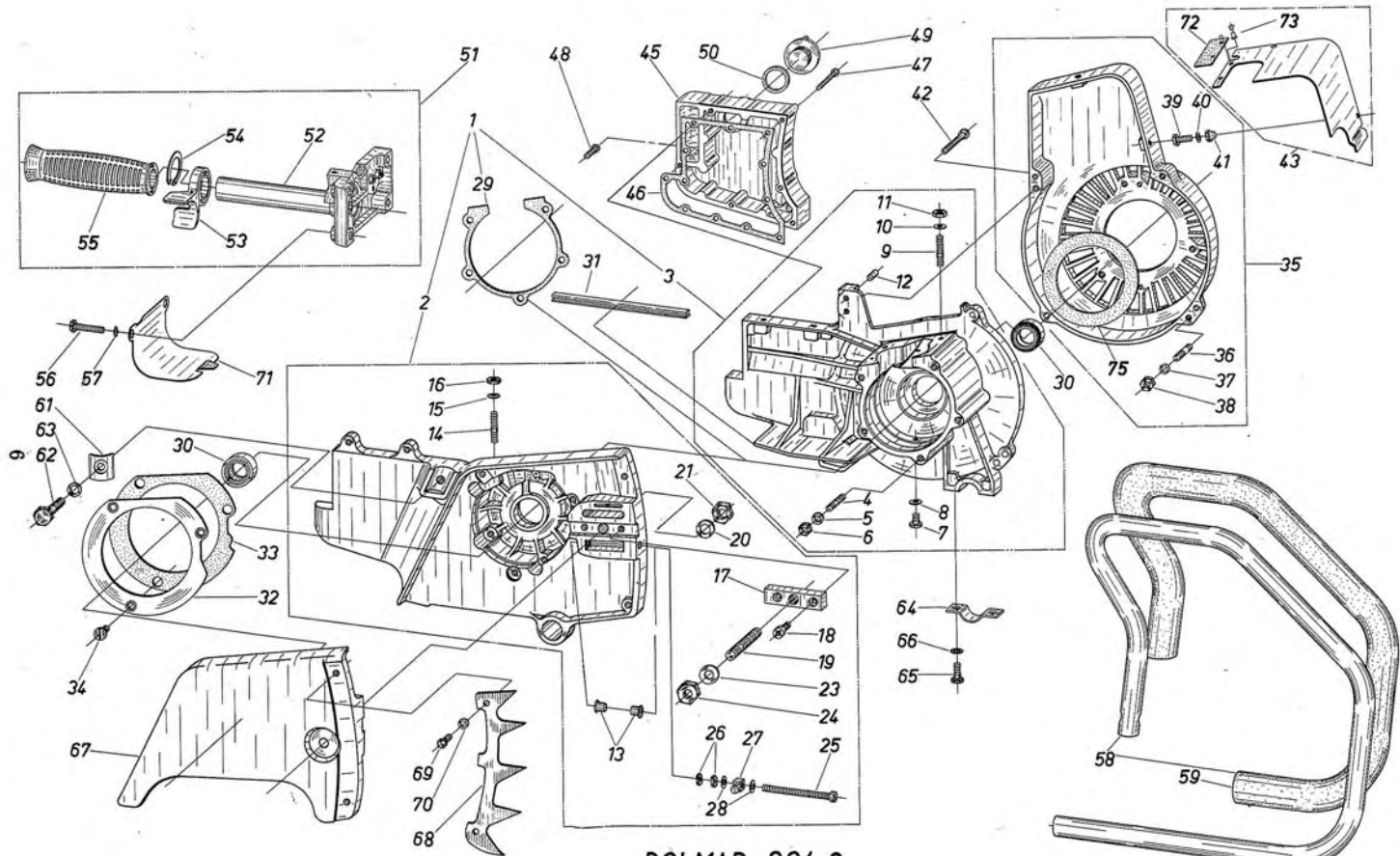
La garantie est valable seulement en usant des pièces de rechange d'origine DOLMAR.

Expéditions en grande et petite vitesse
gare "Hamburg-Wandsbek".

D O L M A R
Maschinen-Fabrik GmbH.

Inhaltsverzeichnis
Index
Table des matières

Bild-Nr. Illus-Nr. Figure	Benennung Designation Désignation	Seite Page Page
	Richtlinien für Ersatzteilbestellungen Index for ordering spare parts Directives pour la commande des pièces de rechange	3- 4
994-3	Motorgehäuse Engine housing Carter de moteur	6-12
998-3	Vergaser Carburetor Carburateur	13-18
995-1	Kurbeltrieb, Zylinder, Kolben und Auspufftopf Crank drive, cylinder, piston and muffler Commande de vilebrequin, cylindre, piston et pot d'échappement	19-22
997-2	Kraftstofftank Fuel tank Réservoir à carburant	23-25
996-4	Ventilator, Anwerfvorrichtung und Ölpumpe Fan, starting device and oil pump Ventilateur, dispositif de lancement et pompe à huile	26-30
999-1	Schwung-Magnetzündler Flywheel magneto Volant magnétique	31-34
1000-1	Kupplung Clutch Accouplement	35-36
1001-1	Schiene und Sägekette Guide bar and saw chain Rail et chaîne de sciage	37-39
1002-2	Zubehör und Sonderzubehör Accessories and special accessories Accessoires et accessoires spéciaux	40-42
783-3	Feilvorrichtung Filing device Dispositif d'affûtage	43-44
	Montage- und Demontagewerkzeuge für Werkstätten Fitter's and dismantling tools for workshops Outils de montage et démontage pour ateliers	45
	Hinweis: Zylinder und Kolben für Type 107 Notice: Cylinder and piston for type 107 Indication: Cylindre et piston pour type 107	46



DOLMAR 994-3

Motorgehäuse Engine housing Carter de moteur			Bild-Nr. Illus.-No. 994-3 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
1	107.111.220	1	Kurbelgehäuse, kpl. Crank case, cpl. Carter de vilebrequin, compl.
2	107.111.230	1	Kurbelgehäuse, Kupplungsseite, kpl. Crank case, clutch side, cpl. Carter de vilebrequin (côté embrayage), compl.
3	107.111.160	1	Kurbelgehäuse, Magnetseite, kpl. Crank case, magneto side, cpl. Carter de vilebrequin (côté magnéto), compl.
4	905.806.254	5	Stiftschraube, M 6 x 25, DIN 835 Stud bolt, M 6 x 25, DIN 835 Goupille filetée, M 6 x 25, DIN 835
5	926.206.001	5	Federscheibe, B 6, DIN 137 Lock washer, B 6, DIN 137 Rondelle à ressort, B 6, DIN 137
6	920.206.000	5	Sechskantmutter, M 6, DIN 934 Hexagon nut, M 6, DIN 934 Ecrou six pans, M 6, DIN 934
7	901.806.082	1	Linsenschraube, A M 6 x 8, DIN 85 Lens screw, A M 6 x 8, DIN 85 Vis tête demi ronde, A M 6 x 8, DIN 85
8	963.604.033	1	Dichtring, B 6 x 12, WN 11 Nr. 3 Packing ring, B 6 x 12, WN 11 No. 3 Bague joint, B 6 x 12, WN 11 No. 3
9	905.806.184	2	Stiftschraube, M 6 x 18, DIN 835 Stud bolt, M 6 x 18, DIN 835 Goupille filetée, M 6 x 18, DIN 835
10	926.206.001	2	Federscheibe, B 6, DIN 137 Lock washer, B 6, DIN 137 Rondelle à ressort, B 6, DIN 137
11	920.206.000	2	Sechskantmutter, M 6, DIN 934 Hexagon nut, M 6, DIN 934 Ecrou six pans, M 6, DIN 934
12	935.250.150	2	Zylinderstift, 5 ϕ m 6x15, DIN 7 Cylindrical pin, 5 ϕ m 6x15, DIN 7 Goupille cylindrique, 5 ϕ m 6x15, DIN 7
13	107.111.190	2	Führungsbuchse Bushing guide Douille de guidage
14	905.806.184	2	Stiftschraube, M 6 x 18, DIN 835 Stud bolt, M 6 x 18, DIN 835 Goupille filetée, M 6 x 18, DIN 835

Motorgehäuse Engine housing Carter de moteur			Bild-Nr. Illus.-No. 994-3 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
15	926.206.001	2	Federscheibe, B 6, DIN 137 Lock washer, B 6, DIN 137 Rondelle à ressort, B 6, DIN 137
16	920.206.000	2	Sechskantmutter, M 6, DIN 934 Hexagon nut, M 6, DIN 934 Vis six pans, M 6, DIN 934
17	107.231.010	1	Paßfeder, 14 x 14 x 62 Fitting key, 14 x 14 x 62 Ressort ajusté, 14 x 14 x 62
18	905.106.204	2	Zylinderschraube, M 6 x 20, DIN 912 Cylinder head screw, M 6 x 20, DIN 912 Vis cylindrique, M 6 x 20, DIN 912
19	107.232.020	1	Befestigungsbolzen Clamping bolt Axe de fixation
20	924.110.500	1	Scheibe 10,5, DIN 125 Washer 10,5, DIN 125 Rondelle 10,5, DIN 125
21	920.410.000	1	Sechskantmutter, M 10, DIN 985 Hexagon nut, M 10, DIN 985 Ecrou six pans, M 10, DIN 985
23	926.210.001	1	Federscheibe, B 10, DIN 137 Lock washer, B 10, DIN 137 Rondelle à ressort, B 10, DIN 137
24	107.232.030	1	Sechskantmutter Hexagon nut Ecrou six pans
25	901.506.702	1	Zylinderschraube, A M 6 x 70, DIN 84 Cylinder head screw, A M 6 x 70, DIN 84 Vis cylindrique, A M 6 x 70, DIN 84
26	920.206.000	2	Sechskantmutter, M 6, DIN 934 Hexagon nut, M 6, DIN 934 Ecrou six pans, M 6, DIN 934
27	101.213.031	1	Vierkantmutter mit Zapfen Square nut with pivot Ecrou quatre pans avec pivot
28	926.206.000	2	Federscheibe, A 6, DIN 137 Lock washer, A 6, DIN 137 Rondelle à ressort, A 6, DIN 137

Motorgehäuse Engine housing Carter de moteur			Bild-Nr. Illus.-No. 994-3 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
29	965.506.010	1	Dichtung Gasket Joint
30	962.900.008	2	Radialdichtring, 20/30 x 8,5/10,5 Radial packing ring, 20/30 x 8,5/10,5 Joint radial, 20/30 x 8,5/10,5
31	965.402.111	1	Dichtstreifen Packing strip Joint en bandes
32	107.111.170	1	Blech für Filzdichtung Support plate for felt packing Lame pour joint de feutre
33	107.111.181	1	Filzdichtung Felt packing Joint de feutre
34	902.706.122	3	Senkschraube, A M 6 x 12, DIN 87 Countersunk screw, A M 6 x 12, DIN 87 Vis tête fraisée, A M 6 x 12, DIN 87
35	107.112.000	1	Ventilatorgehäuse, kpl. Fan case, cpl. Carter de ventilateur, compl.
36	905.806.204	2	Stiftschraube, M 6 x 20, DIN 835 Stud bolt, M 6 x 20, DIN 835 Goujon, M 6 x 20, DIN 835
37	926.206.001	2	Federscheibe, B 6, DIN 137 Lock washer, B 6, DIN 137 Rondelle à ressort, B 6, DIN 137
38	920.206.000	2	Sechskantmutter, M 6, DIN 934 Hexagon nut, M 6, DIN 934 Ecrou six pans, M 6, DIN 934
39	900.205.152	2	Sechskantschraube, M 5 x 15, DIN 933 Hexagon head screw, M 5 x 15, DIN 933 Vis six pans, M 5 x 15, DIN 933
40	926.105.000	2	Federring, A 5, DIN 127 Lock washer, A 5, DIN 127 Bague à ressort, A 5, DIN 127
41	920.905.002	2	Hutmutter, M 5, DIN 1587 Cap nut, M 5, DIN 1587 Ecrou à chapeau, M 5, DIN 1587
42	902.906.502	2	Senkschraube, C M 6 x 50, DIN 87 Countersunk screw, C M 6 x 50, DIN 87 Vis tête fraisée, C M 6 x 50, DIN 87

Motorgehäuse Engine housing Carter de moteur			Bild-Nr. Illus.-No. 994-3 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
43	107.118.070	1	Luftführung, kpl. Air intake, cpl. Conduite d'air, compl.
45	107.114.131	1	Deckel für Öltank Cover for oiltank Couvercle du réservoir d'huile
46	965.506.060	1	Dichtung Gasket Joint
47	902.404.452	5	Senkschraube, A M 4 x 45, DIN 63 Countersunk screw, A M 4 x 45, DIN 63 Vis tête fraisée, A M 4 x 45, DIN 63
48	902.404.252	1	Senkschraube, A M 4 x 25, DIN 63 Countersunk screw, A M 4 x 25, DIN 63 Vis tête fraisée, A M 4 x 25, DIN 63
49	101.246.011	1	Verschlusschraube Screw plug Bouchon fileté
50	963.219.035	1	O-Ring 18,64 ϕ x 3,5 ϕ Packing ring 18,64 ϕ x 3,5 ϕ Joint annulaire 18,64 ϕ x 3,5 ϕ
51	107.117.001	1	Griffstück mit Zweitasten-Gashebel, kpl. Handle with choke lever, cpl. Poignée avec levier régulateur, compl.
52	107.117.071	1	Griffstück Handle Poignée
53	107.117.080	1	Zweitasten-Gashebel Choke lever Levier régulateur
54	929.124.120	1	Sicherungsring, 24 x 1,2, DIN 471 Snap ring, 24 x 1,2, DIN 471 Bague de sûreté, 24 x 1,2, DIN 471
55	965.402.030	1	Gummigriff Rubber handle Poignée en caoutchouc
56	900.106.302	4	Sechskantschraube, M 6 x 30, DIN 931 Hexagon head screw, M 6 x 30, DIN 931 Vis six pans, M 6 x 30, DIN 931
57	926.206.001	4	Federscheibe, B 6, DIN 137 Lock washer, B 6, DIN 137 Rondelle à ressort, B 6, DIN 137

Motorgehäuse
Engine housing
Carter de moteur

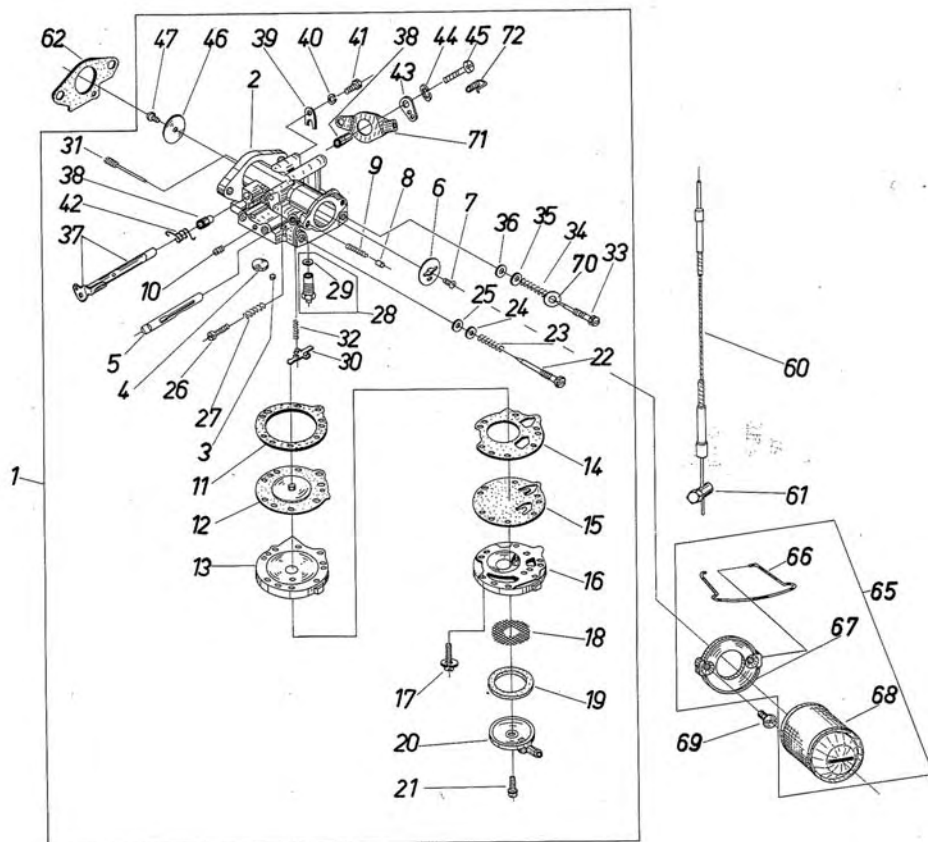
Bild-Nr.
Illus.-No. 994-3
Figure

Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
58	107.310.050	1	Rohrhandgriff, kpl. mit Schutzschlauch Tubular handle, cpl. with guard tube Poignée en tube avec gaine en caoutchouc protecteur
59	965.453.006	1	Schutzschlauch Guard tube Gaine caoutchouc protecteur de poignée
61	101.310.160	1	Verstärkungsplatte Strengthening plate Plaque de renforcement
62	900.108.402	1	Sechskantschraube, M 8 x 40, DIN 931 Hexagon head screw, M 8 x 40, DIN 931 Vis six pans, M 8 x 40, DIN 931
63	926.108.000	1	Federring, A 8, DIN 127 Lock washer, A 8, DIN 127 Bague à ressort, A 8, DIN 127
64	107.310.030	1	Schelle Clamp Collier
65	900.206.152	2	Sechskantschraube, M 6 x 15, DIN 933 Hexagon head screw, M 6 x 15, DIN 933 Vis six pans, M 6 x 15, DIN 933
66	926.106.000	2	Federring, A 6, DIN 127 Lock washer, A 6, DIN 127 Bague à ressort, A 6, DIN 127
67	107.213.041	1	Kettenradschutz Sprocket guard Protecteur de pignon de chaîne
68	107.250.020	2	Zahnleiste Spike bar Plaque dentée
69	900.206.152	4	Sechskantschraube, M 6 x 15, DIN 933 Hexagon head screw, M 6 x 15, DIN 933 Vis six pans, M 6 x 15, DIN 933
70	926.206.001	4	Federscheibe, B 6, DIN 137 Lock washer, B 6, DIN 137 Rondelle à ressort, B 6, DIN 137
71	107.111.080	1	Abdeckblech Sheet cover Tôle de protection
72	965.402.160	1	Dichtstreifen Packing strip Joint en bandes

Motorgehäuse
 Engine housing
 Carter de moteur

Bild-Nr.
 Illus.-No. 994-3
 Figure

Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
73	938.900.001	2	Hohlriet Pivot pin Rivet tubulaire
75	900.003.045	1	Dichtungsring Packing ring Bague joint



Dolmar 998-3

Vergaser, Type HL 99 A Carburetor, Type HL 99 A Carburateur, Type HL 99 A			Bild-Nr. Illus.-No. 998-3 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
1	107.150.003	1	Vergaser, kpl. Carburetor, cpl. Carburateur, compl.
2	107.150.010	1	Vergasergehäuse Carburetor case Boîtier de carburateur
3	101.150.020	1	Messing-Dichtungsstopfen für Gehäuse Brass gasket for carburetor case Bouchon-joint laiton du boîtier
4	101.150.030	1	Verschlussscheibe für Gehäuse Disk cover for carburetor case Rondelle de fermeture du boîtier
5	107.150.020	1	Chokerwelle Choke shaft Arbre de schoker
6	101.150.050	1	Chokerklappe Choke Clapet de schoker
7	101.150.060	1	Schraube für Chokerklappe Screw for choke Vis de clapet de schoker
8	101.150.070	1	Choker-Arretierstift Locking pin for choke Goupille de retenue de schoker
9	101.150.080	1	Choker-Arretierfeder Locking spring for choke Ressort de retenue de schoker
10	101.150.090	1	Schraube Screw Vis
11	101.150.100	1	Dichtung für Steuermembrane Gasket for control diaphragm Joint de la membrane de commande
12	101.150.110	1	Steuermembrane Control diaphragm Membrane de commande
13	101.150.120	1	Membrandeckel Diaphragm cover Couvercle de membrane
14	101.150.140	1	Pumpendichtung Gasket for pump Joint de pompe

Vergaser, Type HL 99 A Carburetor, Type HL 99 A Carbureteur, Type HL 99 A			Bild-Nr. Illus.-No. 998-3 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
15	101.150.150	1	Pumpenmembrane Pump diaphragm Membrane de pompe
16	101.150.160	1	Pumpendeckel Pump cover Couvercle de pompe
17	101.150.170	6	Schraube mit Federring Screw with lock washer Vis avec bague à ressort
18	101.150.180	1	Kraftstoffsieb Fuel screen Tamis pour carburant
19	101.150.190	1	Dichtung für Kraftstoffanschluss Gasket for fuel connection Joint pour raccord de carburant
20	101.150.200	1	Kraftstoffanschluss Fuel connection Raccord de carburant
21	101.150.210	1	Schraube für Kraftstoffanschluss Screw for fuel connection Vis pour raccord de carburant
22	101.150.470	1	Leerlaufstellschraube Idle speed screw Vis de réglage de ralenti
23	101.150.480	1	Feder für Stellschraube Spring for idle speed screw Ressort de vis de réglage
24	101.150.490	1	Scheibe für Stellschraube Washer for idle speed screw Rondelle de vis de réglage
25	101.150.500	1	Dichtungsring für Stellschraube Packing ring for idle speed screw Joint pour vis de réglage
26	101.150.240	1	Leerlauf-Anschlagschraube Idle speed setscrew Vis de butée de ralenti
27	101.150.250	1	Feder für Leerlauf-Anschlagschraube Spring for idle speed setscrew Ressort de vis de butée
28	101.150.260	1	Einlassnadel, Nadelsitz und Dichtung Inlet-needle, needle seat and gasket Pointeau d'appel d'essence, siège de pointeau et joint

Vergaser, Type HL 99 A
 Carburetor, Type HL 99 A
 Carburateur, Type HL 99 A

Bild-Nr.
 Illus.-No. 998-3
 Figure

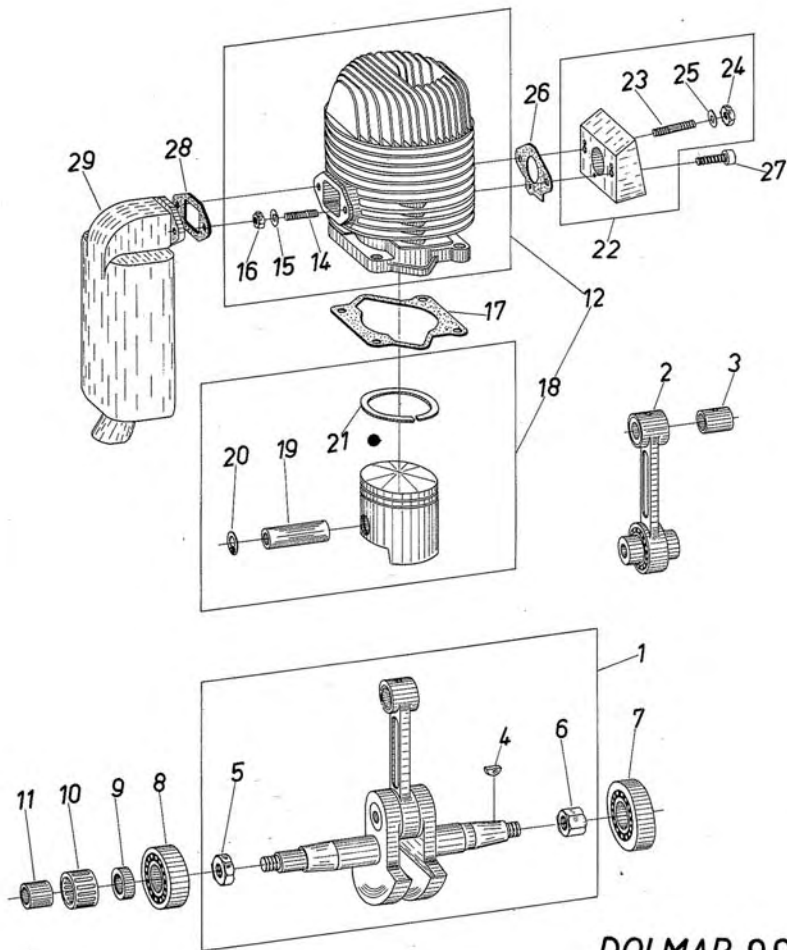
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
29	101.150.270	1	Dichtung für Nadelsitz Gasket for needle seat Joint pour siège de pointeau
30	101.150.280	1	Hebel für Steuermembrane Lever for control diaphragm Levier pour membrane de commande
31	101.150.290	1	Achse für Hebel Axle for lever Axe de levier
32	101.150.300	1	Feder für Hebel Spring for lever Ressort du levier
33	101.150.510	1	Vollgas-Stellschraube Full speed setscrew Vis de réglage plein gaz
34	101.150.480	1	Feder für Stellschraube Spring for setscrew Ressort de vis de réglage
35	101.150.490	1	Scheibe für Stellschraube Washer for setscrew Rondelle de vis de réglage
36	101.150.500	1	Dichtungsring für Stellschraube Packing for setscrew Joint pour vis de réglage
37	107.150.030	1	Drosselklappenwelle mit Anschlaghebel Throttle shaft with lever Arbre de clapet de commande avec levier de butée
38	101.150.340	2	Lagerbuchse für Drosselklappenwelle Bearing bush for throttle shaft Douille-palier pour arbre de clapet
39	101.150.350	1	Wellensicherung Shaft protection Blocage d'arbre
40	101.150.360	1	Federring Lock washer Bague à ressort
41	101.150.370	1	Schraube für Wellensicherung Screw for shaft protection Vis de blocage d'arbre
42	101.150.380	1	Feder für Drosselklappenwelle Spring for throttle shaft Ressort de l'arbre de clapet de commande

Vergaser, Type HL 99 A Carburetor, Type HL 99 A Carburateur, Type HL 99 A			Bild-Nr. Illus.-No. 998-3 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
43	107.150.040	1	Hebel für Drosselklappenwelle Lever for throttle shaft Levier de l'arbre de clapet de commande
44	101.150.400	1	Federring Lock washer Bague à ressort
45	101.150.410	1	Schraube für Anschlaghebel Screw for throttle stop lever Vis pour levier de butée
46	101.150.420	1	Drosselklappe Throttle valve Clapet ou papillon de commande
47	107.150.050	1	Schraube mit Federring für Drosselklappe Screw with lock washer for throttle valve Vis avec bague à ressort pour papillon de commande
60	965.713.001	1	Bowdenzug, kpl. Bowden cable, cpl. Câble Bowden, compl.
61	965.901.101	1	Schraubnippel für Seilendbefestigung Screwed nipple for fastening cord end Raccord fileté pour fixation du câble
62	965.501.100	1	Dichtung für Vergaserflansch Gasket for carburetor flange Joint pour bride de carburateur
65	107.173.250	1	Luftfilter mit Flansch, kpl. Air filter with flange, cpl. Filtre à air avec bride, compl.
66	107.171.110	1	Federbügel Fastening clip Ressort-archet
67	107.171.091	1	Flansch für Luftfilter Flange for air filter Bride pour filtre à air
68	107.173.200	1	Luftfilter Air filter Filtre à air
69	902.405.122	2	Senkschraube, AM 5 x 12, DIN 63 Counter sunk screw, AM 5 x 12, DIN 63 Vis tête fraisée, AM 5 x 12, DIN 63
70	924.104.300	1	Scheibe 4,3, DIN 125, f. Vollgasstellschraube Disk 4,3, DIN 125, for full speed setscrew Rondelle pour vis de réglage plein gaz

Vergaser, Type HL 99 A
 Carburetor, Type HL 99 A
 Carburateur, Type HL 99 A

Bild-Nr.
 Illus.-No. 998-3
 Figure

Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
-	101.150.520	1	Packung Ersatzdichtungen Gasket and packing set Joints et bagues
-	101.150.530	1	Ersatzteilpackung Repair parts kit Jeu de pièces de rechange, compl.
71	109.176.021		Halteblech für Bowdenzug, kpl. Retaining shaft for Bowden cable, cpl. Tôle de retenue du cable Bowden, compl.
72	107.150.130		Öse für Bowdenzug Eye for Bowden cable Anneau pour cable Bowden

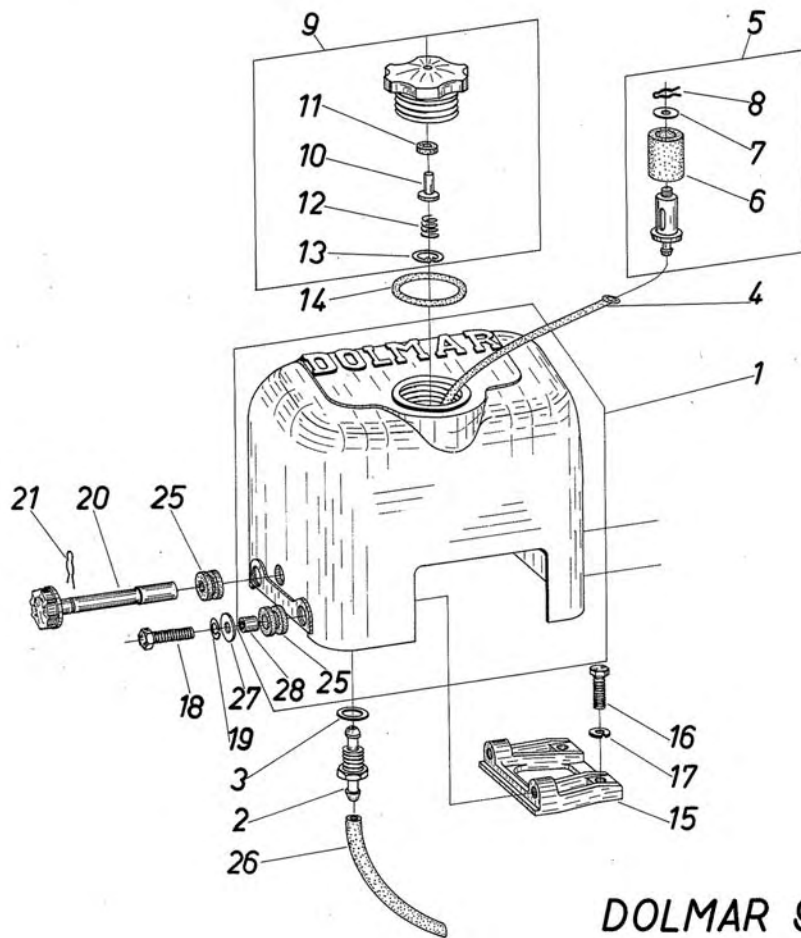


DOLMAR 995-1

Kurbeltrieb, Zylinder, Kolben und Auspufftopf Crank drive, cylinder, piston and muffler Commande de vilebrequin, cylindre, piston et pot d'échappement			Bild-Nr. Illus.-No. 995-1 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
1	107.120.052	1	Kurbelwelle, kpl. Crankshaft, cpl. Vilebrequin, compl.
1	107.129.000	1	Kurbelwelle, kpl., Austausch Crankshaft, cpl., repaired piece Vilebrequin, compl. (échange)
+2	107.121.001	1	Pleuellager, kpl. Crank bearing, cpl. Palier de bielle, compl.
3	102.121.020	1	Kolbenbolzenbuchse Piston pin bushing Coussinet de bielle
4	939.630.371	1	Scheibenfeder, 3 x 3, 7, DIN 6888 Disk spring, 3 x 3, 7, DIN 6888 Clavette demi-ronde, 3 x 3, 7, DIN 6888
5	920.210.050	1	Sechskantmutter, M 10 x 1 links, DIN 934 Hexagon nut, M 10 x 1 left, DIN 934 Ecrou six pans, M 10 x 1 gauche, DIN 934
6	107.120.060	1	Sechskantmutter mit Nut Hexagon nut with notch Ecrou six pans avec rainurée
7	960.102.201	1	Kugellager 6204, C3, 20/47 ϕ x 14 Ball bearing 6204, C3, 20/47 ϕ x 14 Roulement à billes 6204, C3, 20/47 ϕ x 14
8	960.621.202	1	Zylinderrollenlager NF 204; NA, 20/47 ϕ x 14 Cylinder roller bearing NF 204 Roulement à rouleaux cylindrique NF 204
9	107.120.041	1	Druckring Pressure ring Bague de pression
10.	962.210.001	1	Nadelkäfig, K 17 x 17 Needle bushing, K 17 x 17 Cage à aiguilles, K 17 x 17
			+ Kurbelwellen-Reparaturen können nur vom Fachmann in gut eingerichteter Werkstatt ausgeführt werden. Sonst komplette Kurbelwelle bestellen.
			+ Repairs of crankshafts should take place only by experts in well established workshops. Otherwise we recommend to order complete crankshafts.
			+ Les réparations de vilebrequin ne peuvent être exécutées que par des ouvriers spécialisés dans un atelier bien outillé. Autrement commander un arbre de vilebrequin complet.

Kurbeltrieb, Zylinder, Kolben und Auspufftopf Crank drive, cylinder, piston and muffler Commande de vilebrequin, cylindre, piston et pot d'échappement			Bild-Nr. Illus.-No. 995-1 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
11	962.200.001	1	Innenring für Nadellager, 14 x 17 ϕ x 17 Inner ring for needle bearing, 14x17 ϕ x 17 Bague intérieure pour roulement à aiguilles
12	107.130.000	1	Zylinder mit Kolben, kpl. Cylinder with piston, cpl. Cylindre avec piston, compl.
14	905.806.124	2	Stiftschraube, M 6 x 12, DIN 835 Stud bolt, M 6 x 12, DIN 835 Goujon, M 6 x 12, DIN 835
15	926.106.000	2	Federring, A 6, DIN 127 Lock washer, A 6, DIN 127 Bague à ressort, A 6, DIN 127
16	920.206.000	2	Sechskantmutter, M 6, DIN 934 Hexagon nut, M 6, DIN 934 Ecrou six pans, M 6, DIN 934
17	965.506.020	1	Dichtung Gasket Joint
18	107.132.000	1	Kolben, kpl., Klasse A Piston, cpl., class A Piston, compl. classe A
18	107.132.001	1	Kolben, kpl., Klasse B Piston, cpl., class B Piston, compl. classe B
18	107.132.002	1	Kolben, kpl., Klasse C Piston, cpl., class C Piston, compl., classe C
18	107.132.003	1	Kolben, kpl., Klasse D Piston, cpl., class D Piston, compl., classe D
18	107.132.004	1	Kolben, kpl., Klasse E Piston, cpl., class E Piston, compl., classe E
19	107.132.020	1	Kolbenbolzen (schwarz) Piston pin (black) Axe de piston (noir)
19	107.132.021	1	Kolbenbolzen (weiss) Piston pin (white) Axe de piston (blanc)
20	929.214.100	2	Sicherungsring, 14 x 1, DIN 472 Snap ring, 14 x 1, DIN 472 Bague à sûreté, 14 x 1, DIN 472

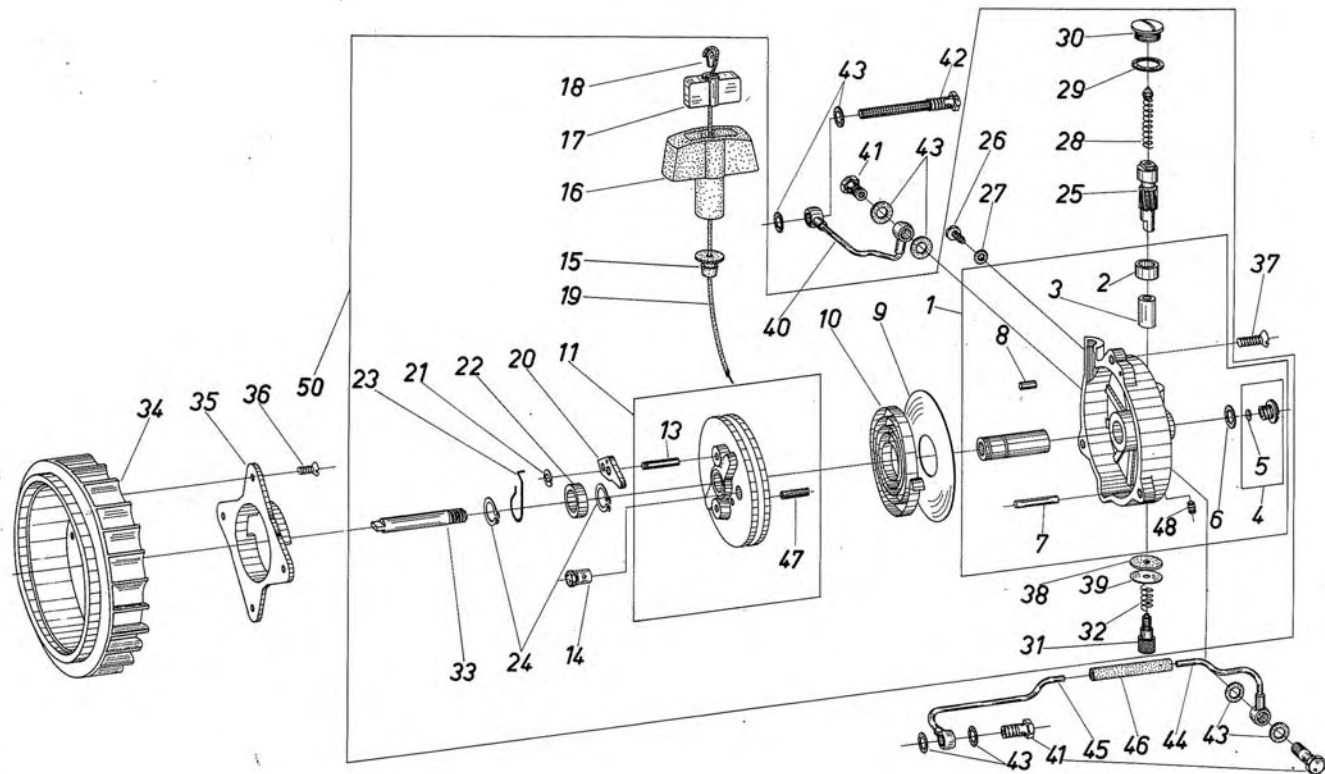
Kurbeltrieb, Zylinder, Kolben und Auspufftopf Crank drive, cylinder, piston and muffler Commande de vilebrequin, cylindre, piston et pot d'échappement			Bild-Nr. Illus.-No. 995-1 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
21	107.132.030	2	Kolbenring, 10 AF 54 x 1,5 FS Piston ring, 10 AF 54 x 1,5 FS Segment, 10 AF 54 x 1,5 FS
22	107.131.020	1	Zwischenflansch, kpl. Intermediate flange, cpl. Bride intermédiaire, compl.
23	905.806.184	2	Stiftschraube, M 6 x 18, DIN 835 Stud bolt, M 6 x 18, DIN 835 Goujon, M 6 x 18, DIN 835
24	920.206.000	2	Sechskantmutter, M 6, DIN 934 Hexagon nut, M 6, DIN 934 Ecrou six pans, M 6, DIN 934
25	926.206.001	2	Federscheibe, B 6, DIN 137 Lock washer, B 6, DIN 137 Rondelle à ressort, M 6, DIN 137
26	965.501.100	1	Dichtung Gasket Joint
27	905.106.224	2	Zylinderschraube, M 6 x 22, DIN 912 Fillister head screw, M 6 x 22, DIN 912 Vis cylindrique, M 6 x 22, DIN 912
28	965.506.050	1	Dichtung Gasket Joint
29	107.174.000	1	Auspufftopf Muffler Pot d'échappement



DOLMAR 997-2

Kraftstofftank Fuel tank Réservoir à carburant			Bild-Nr. Illus.-No. 997-2 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
1	107.114.190	1	Kraftstofftank, kpl. Fuel tank, cpl. Réservoir à carburant, compl.
2	965.451.030	1	Schlauchnippel Tube nipple Raccord à tuyauterie
3	963.604.093	1	Dichtring, B 12 x 18, WN 11, Nr. 9 Packing ring, B 12 x 18, WN 11, No. 9 Joint annulaire, B 12 x 18, WN 11, No. 9
4	965.402.180	1	Kraftstoffleitung im Tank Fuel pipe in tank Conduite du carburant au réservoir
5	101.175.010	1	Saugkopf, kpl. Suction head, cpl. Tête d'aspiration, compl.
6	101.175.090	1	Filzring Felt washer Bague de feutre
7	924.500.061	2	U-Scheibe, 6,4/14 ϕ x 0,8, WN 1, Nr. 61 Washer, 6,4/14 ϕ x 0,8, WN 1, No. 61 Rondelle de serrage
8	101.175.100	1	Klammer Cramp Crampon
9	107.114.140	1	Tankverschluss mit Belüftungsventil, kpl. Tank closure with ventilation, cpl. Bouchon de réservoir avec soupape d'aération
10	101.175.060	1	Ventilteller Valve disk Cuvette de soupape
11	965.400.019	1	Gummiring, 2/8,5 ϕ x 2, WN 10, Nr. 19 Rubber ring, 2/8,5 ϕ x 2, WN 10, No. 19 Bague caoutchouc, 2/8,5 ϕ x 2, WN 10, No. 19
12	101.175.070	1	Ventilfeder Valve spring Ressort de soupape
13	929.210.100	1	Sicherungsring Snap ring Bague de sûreté
14	963.232.040	1	Rundschnurring Ring Bague

Kraftstofftank Fuel tank Réservoir à carburant			Bild-Nr. Illus.-No. 997-2 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
15	107.111.201	1	Konsole Cantilever Console
16	900.106.202	2	Sechskantschraube, M 6 x 20, DIN 931 Hexagon head screw, M 6 x 20, DIN 931 Vis six pans, M 6 x 20, DIN 931
17	926.106.001	2	Federring, B 6, DIN 127 Lock washer, B 6, DIN 127 Bague à ressort, B 6, DIN 127
18	900.106.222	4	Sechskantschraube, M 6 x 22, DIN 931 Hexagon head screw, M 6 x 22, DIN 931 Vis six pans, M 6 x 22, DIN 931
19	926.106.000	4	Federring, A 6, DIN 127 Lock washer, A 6, DIN 127 Bague à ressort, A 6, DIN 127
20	107.150.111	1	Chokerwelle, kpl. Choke shaft, cpl. Bouton de commande du schoker, compl.
21	107.150.100	1	Klammer Cramp Crampon
25	965.401.006	5	Gummitülle, WN 7, Nr. 6 Cable lead-in, WN 7, No. 6 Gaine caoutchouc, WN 7, No. 6
26	965.452.501	1	Kraftstoffleitung Fuel pipe Conduite de carburant
27	924.500.009	4	U-Scheibe, 6,4/1,5 \emptyset , WN 1, Nr. 9 Washer, 6,4/1,5 \emptyset , WN 1, No. 9 Rondelle de serrage, 6,4/1,5 \emptyset , WN 1, No. 9
28	107.114.116	4	Distanzbuchse Spacer bush Douille intercalaire



DOLMAR 996-4

Ventilator, Anwerfvorrichtung mit Ölpumpe
 Fan, starting device and oil pump
 Ventilateur, dispositif de lancement et pompe à huile

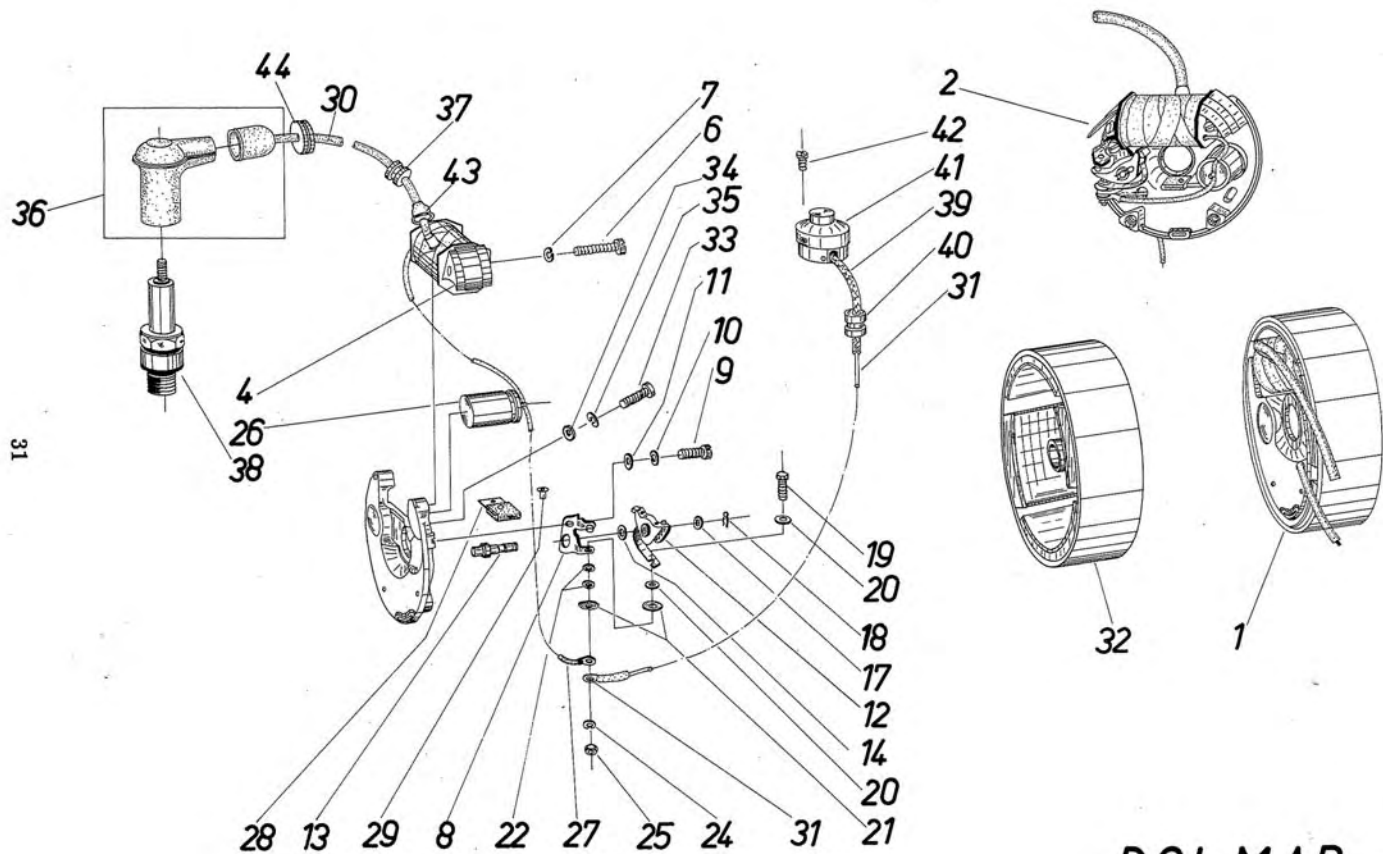
Bild-Nr.
 Illus.-No. 996-4
 Figure

Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
1	107.116.000	1	Anwerfgehäuse mit Lagerzapfen Starter housing with pivot pin Carter de démarreur avec tourillon
2	101.211.030	1	Führungsbuchse Bushing guide Douille de guidage
3	101.211.020	1	Ölpumpenzylinder Oilpump cylinder Cylindre de pompe à huile
4	107.245.040	1	Verschlussschraube mit Fiberplättchen Screw plug with fiber plate Vis de fermeture avec petite rondelle de fibre
5	963.900.230	1	Fiberplättchen Fiber plate Petite rondelle de fibre
6	963.604.070	1	Dichtring, A 10 x 14 x 1, WN 11, Nr. 7 Packing ring, A 10 x 14 x 1, WN 11, No. 7 Bague joint, A 10 x 14 x 1, WN 11, No. 7
7	935.240.320	1	Zylinderstift, 4 m ⁶ x 32, DIN 7 Cylindrical pin, 4 m ⁶ x 32, DIN 7 Goupille cylindrique, 4 m ⁶ x 32, DIN 7
8	935.240.120	1	Zylinderstift, 4 m ⁶ x 12, DIN 7 Cylindrical pin, 4 m ⁶ x 12, DIN 7 Goupille cylindrique, 4 m ⁶ x 12, DIN 7
9	900.004.144	1	Ausgleichscheibe, 28,5/93,8 x 0,5; WN 4, Nr. 144 Shims, 28,5/93,8 x 0,5; WN 4, No. 144 Rondelle de compensation
10	107.163.010	1	Rückholfeder Rewind spring Ressort de rappel
11	107.162.040	1	Seiltrommel, kpl., m. Lagerbolzen u. Spannhülse Cable drum, cpl., with bearing bolt and dowel pin Tambour de câble, compl., avec axe-palier et douille de serrage
13	107.166.020	2	Lagerbolzen Bearing bolt Axe palier
14	965.901.101	1	Schraubnippel für Seilbefestigung Screw nipple for cable clamping Raccord fileté pour fixation du câble

Ventilator, Anwerfvorrichtung mit Ölpumpe Fan, starting device and oil pump Ventilateur, dispositif de lancement et pompe à huile			Bild-Nr. Illus.-No. 996-4 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
15	965.451.010	1	Seilführungsbuchse Bush for starter cable Douille de guidage de câble
16	965.402.040	1	Handgriff Handle Poignée
17	101.164.060	1	Einsatzstück Insert Pièce d'insertion pour poignée
18	107.164.070	1	Keil für Seilbefestigung Key for clamping the cable Cône de fixation du câble
19	107.164.010	1	Anwerfseil Starter cable Câble de lancement
20	107.166.072	2	Anwerfklinke Starter jack Cliquet de lancement
21	930.106.070	2	Seeger Sicherungsscheibe, St 6 x 0,7 Seeger snap ring, St 6 x 0,7 Rondelle de sûreté Seeger, St. 6 x 0,7
22	107.166.030	1	Druckring Pressure ring Bague de pression
23	107.166.080	2	Bremsfeder Brake spring Ressort de freins
24	929.116.100	2	Sicherungsring, 16 x 1, DIN 471 Snap ring, 16 x 1, DIN 471 Bague de sûreté, 16 x 1, DIN 471
25	107.245.010	1	Kolben für Ölpumpe Piston for oilpump Piston pour pompe à huile
26	963.900.070	1	Nutschraube Notched head screw Vis rainurée
27	963.900.060	1	Dichtring für Nutschraube Packing ring for notched head screw Bague joint pour vis rainurée
28	963.900.030	1	Feder mit Bolzen Spring with bolt Ressort avec axe

Ventilator, Anwerfvorrichtung mit Ölpumpe Fan, starting device with oilpump Ventilateur, dispositif de lancement et pompe à huile			Bild-Nr. Illus.-No. 996-4 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
29	963.604.130	1	Dichtring, A 18 x 22; WN 11, Nr. 13 Packing ring, A 18 x 22; WN 11, No. 13 Bague joint, A 18 x 22; WN 11, No. 13
30	101.245.021	1	Verschlusschraube Screw plug Vis de fermeture
31	107.245.032	1	Begrenzungsschraube Stop screw Vis de butée
32	101.245.040	1	Druckfeder Pressure spring Ressort de pression
33	107.245.020	1	Antriebwelle für Ölpumpe Starter shaft for oilpump Arbre de commande pour pompe à huile
34	107.165.011	1	Ventilator Fan Ventilateur
35	107.166.050	1	Anwerfklaue Starter jaw Griffe de lancement
36	902.405.122	4	Senkschraube, AM 5 x 12, DIN 63 Counter sunk screw, AM 5 x 12, DIN 63 Vis tête noyée, AM 5 x 12, DIN 63
37	902.406.202	3	Senkschraube, AM 6 x 20, DIN 63 Counter sunk screw, AM 6 x 20, DIN 63 Vis tête noyée, AM 6 x 20, DIN 63
38	965.400.032	1	Gummiring, 4/12 ϕ x 2, WN 10, Nr. 32 Rubber ring, 4/12 ϕ x 2, WN 10, No. 32 Bague caoutchouc, 4/12 ϕ x 2, WN 10, No. 32
39	900.004.148	1	Ausgleichscheibe, 5,3/13 ϕ x 0,5, WN 4, Nr. 148 Shims, 5,3/13 ϕ x 0,5, WN 4, No. 148 Rondelle de compensation
40	107.241.001	1	Saugleitung für Öl, kpl. Suction pipe for oil, cpl. Conduite d'aspiration pour huile, compl.
41	963.602.060	3	Hohlschraube, A 3, DIN 7623 Female screw, A 3, DIN 7623 Vis creux, A 3, DIN 7623
42	107.243.000	1	Hohlschraube, mit Ölrohr und Sieb Female screw with oil pipe and sieve Vis creux avec tuyau à huile et tamis

Ventilator, Anwerfvorrichtung mit Ölpumpe Fan, starting device with oil pump Ventilateur, dispositif de lancement et pompe à huile			Bild-Nr. Illus.-No. 996-4 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
43	963.604.060	8	Dichtring, A 8 x 14, WN 11, Nr. 6 Packing ring, A 8 x 14, WN 11, Nr. 6 Bague joint, A 8 x 14, WN 11, Nr. 6
44	107.242.021	1	Druckleitung für Öl, Pumpenseite Pressure line for oil, pump side Conduite de refoulement pour huile, côté pompe
45	107.242.061	1	Druckleitung für Öl, Schienenseite Pressure line for oil, guide bar side Conduite de refoulement pour huile, côté rail
46	965.452.506	1	Ölschlauch Oil tube Tuyau à huile
47	934.940.220	2	Spannhülse, schwer, 4 x 22, DIN 1481 Adapter sleeve, heavy, 4 x 22, DIN 1481 Douille de tension
48	906.904.062	1	Gewindestift, M 4 x 6, DIN 551 Headless screw, M 4 x 6, DIN 551 Ecrou sans tête
50	107.160.010	1	Anwerfgenäuse m. Einbauteilen, kpl. Starter housing with spare parts, cpl. Carter de démarreur avec pièces singulières, compl.

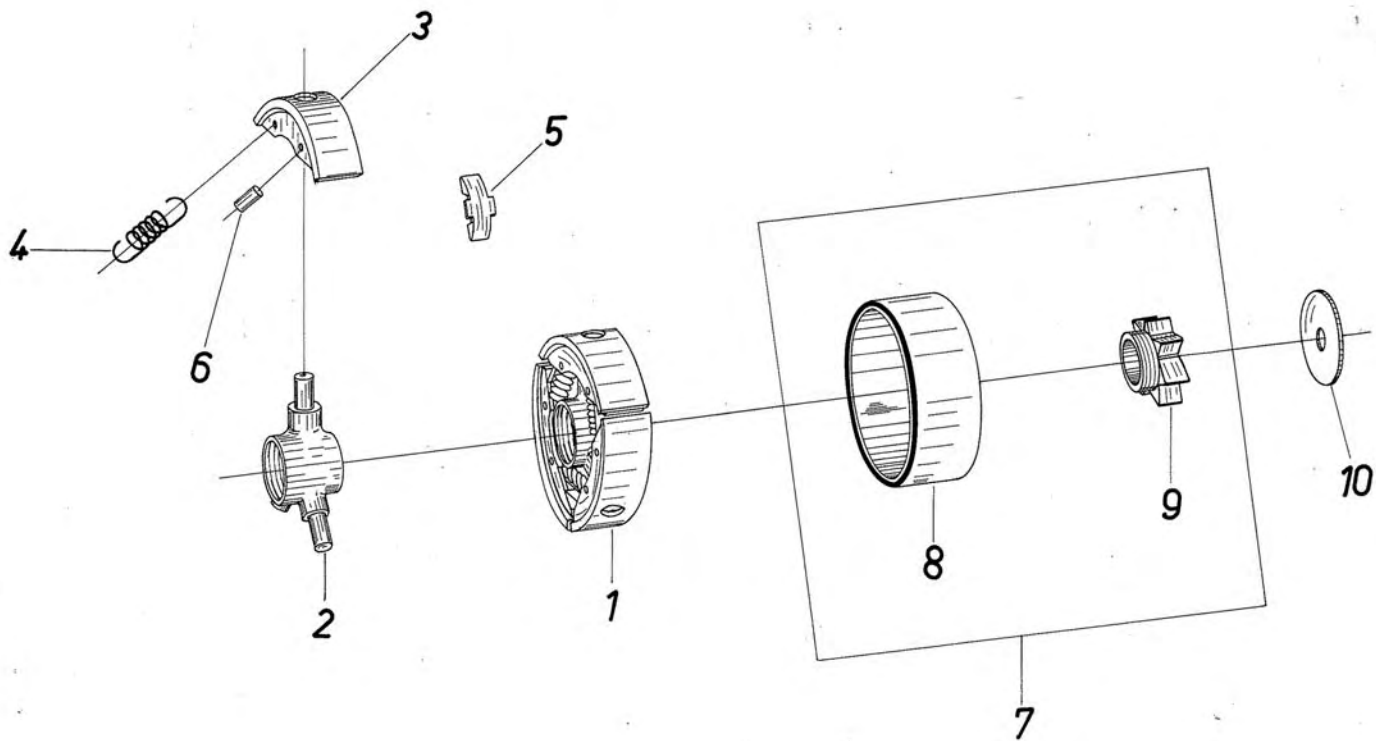


DOLMAR 999-1

Schwungmagnetzündler Flywheel magneto Volant magnétique			Bild-Nr. Illus.-No. 999-1 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
1	107.140.000	1	Schwungmagnetzündler Flywheel magneto Volant magnétique
2	107.142.000	1	Ankerplatte, kpl. Magneto plate, cpl. Plateau d'induit, compl.
2	107.149.020	1	Ankerplatte, kpl., Austausch Magneto plate, cpl., repaired piece Plateau d'induit, compl., échange
4	107.143.000	1	Zündanker mit Wicklung Magneto with coil Induit d'allumage avec enroulements
6	901.504.202	2	Zylinderschraube, AM 4 x 20, DIN 84 Fillister head screw, AM 4 x 20, DIN 84 Vis cylindrique, AM 4 x 20, DIN 84
7	926.104.000	2	Federring, A 4, DIN 127 Lock washer, A 4, DIN 127 Bague à ressort, A 4, DIN 127
8	107.146.000	1	Kontaktträger mit Kontakt Contact bearer with contact Porte-contact avec contact
9	901.504.102	1	Zylinderschraube, AM 4 x 10, DIN 84 Fillister head screw, AM 4 x 10, DIN 84 Vis cylindrique, AM 4 x 10, DIN 84
10	926.104.000	1	Federring, A 4, DIN 127 Lock washer, A 4, DIN 127 Bague à ressort, A 4, DIN 127
11	924.104.300	1	Scheibe 4, 3, DIN 125 Disk 4, 3, DIN 125 Rondelle 4, 3, DIN 125
12	101.146.010	1	Unterbrecherhebel m. Kontakt- u. Blattfeder Breaker arm with contact and flat spring Levier de rupteur avec contact et ressort plat
13	101.146.020	1	Lagerbolzen zum Unterbrecherhebel Bearing pin for breaker arm Axe-palier du levier de rupteur
14	101.146.040	div.	Ausgleichscheibe zum Unterbrecherhebel, 0,1 mm Shims for breaker arm, 0,1 mm Rondelle de compensation pour levier de rupteur
14	101.146.050	div.	Ausgleichscheibe z. Unterbrecherhebel, 0,2 mm Shims for breaker arm, 0,2 mm Rondelle de compensation pour levier de rupteur

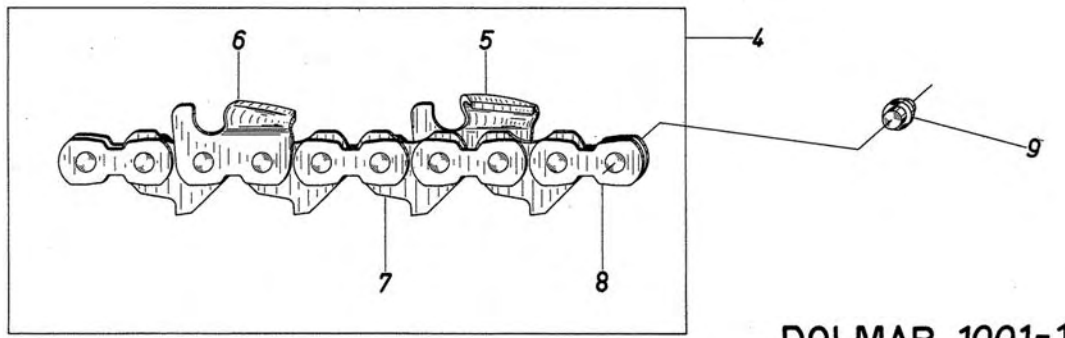
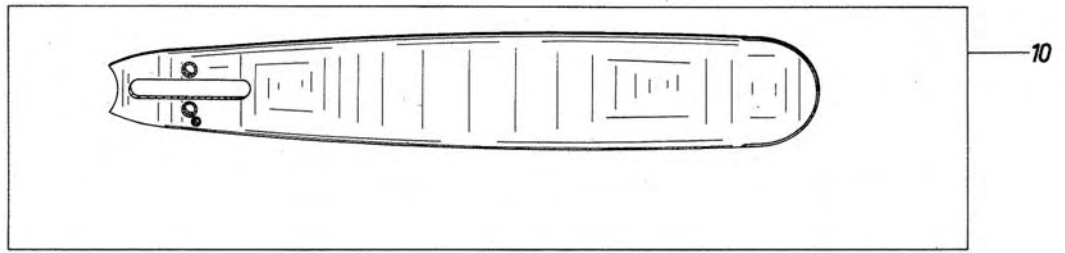
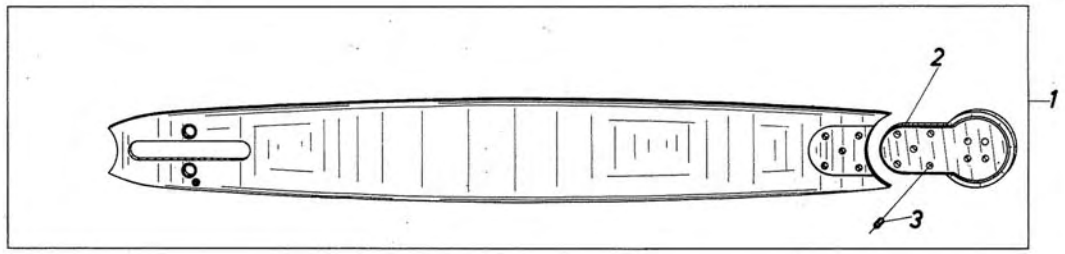
Schwungmagnetzünder Flywheel magneto Volant magnétique			Bild-Nr. Illus.-No. 999-1 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
17	924.304.300	1-3	Scheibe 4, 3, DIN 433 Disk 4, 3, DIN 433 Rondelle 4, 3, DIN 433
18	101.146.060	1	Sprengring Snap ring Bague de retenue
19	900.203.092	1	Sechskantschraube, M 3 x 9, DIN 933 Hexagon head screw, M 3 x 9, DIN 933 Vis six pans, M 3 x 9, DIN 933
20	924.103.700	2	Scheibe 3, 7, DIN 125 Disk 3, 7, DIN 125 Rondelle 3, 7, DIN 125
21	101.146.070	2	Isolierscheibe, gross Insulating washer, big Rondelle isolante, grosse
22	101.146.080	2	Isolierscheibe, klein Insulating washer, small Rondelle isolante, petite
24	926.103.000	1	Federring, A 3, DIN 127 Lock washer, A 3, DIN 127 Bague à ressort, A 3, DIN 127
25	920.203.000	1	Sechskantmutter, M 3, DIN 934 Hexagon nut, M 3, DIN 934 Ecrou six pans, M 3, DIN 934
26	101.143.020	1	Kondensator Condenser Condensateur
27	101.143.030	1	Verbindungskabel zum Kondensator Connection cable for condenser Câble de liaison pour condensateur
28	101.145.000	1	Schmierdocht mit Blattfeder Lubricating wick with attaching angle Mèche de graissage avec ressort plat
29	101.145.010	1	Niet zum Befestigen des Schmierdochtes Rivet for fastening the lubrication wick Rivet pour fixation de la mèche
30	970.310.101	1	Zündleitung zum Zündanker High tension cable for magneto Conducteur de bougie
31	107.147.010	1	Kurzschlusskabel mit Kabelschuh Short-circuit cable with cable socket Câble de mise en court-circuit avec cosse

Schwungmagnetzündler Flywheel magneto Volant magnétique			Bild-Nr. illus.-No. 999-1 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
32	107.141.000	1	Schwungrad mit Nocken Flywheel with cam Volant avec cames
32	107.149.010	1	Schwungrad mit Nocken (Austausch) Flywheel with cam (repaired piece) Volant avec cames (échange)
33	901.504.152	3	Zylinderschraube, AM 4 x 15, DIN 84 Fillister head screw, AM 4 x 15, DIN 84 Vis cylindrique, AM 4 x 15, DIN 84
34	924.104.300	3	Scheibe 4, 3, DIN 125 Disk 4, 3, DIN 125 Rondelle 4, 3, DIN 125
35	926.104.000	3	Federring, A 4, DIN 127 Lock washer, A 4, DIN 127 Bague à ressort, A 4, DIN 127
36	965.604.020	1	Zündkerzenstecker Ignition line plug Fiche de bougie
37	965.401.009	1	Gummitülle, WN 7, Nr. 9 Cable lead-in, WN 7, No. 9 Gaine caoutchouc, WN 7, No. 9
38	965.603.001	1	Zündkerze mit Dichtung Spark plug with packing Bougie avec bague-joint
39	970.502.484	1	Isolierschlauch (für Kurzschlusskabel) Insulating hose (for short-circuit cable) Gaine isolatrice
40	965.401.008	1	Gummitülle, WN 7, Nr. 8 Cable lead-in, WN 7, No. 8 Gaine caoutchouc, WN 7, No. 8
41	965.605.001	1	Kurzschlussknopf ohne Schelle und Traverse Short-circuiting button Bouton de court-circuit
42	965.605.002	2	Zylinderschraube Fillister head screw Vis cylindrique
43	965.402.150	1	Regenschutzkappe Rain shield Cape de protection contre la pluie
44	965.401.006	1	Gummitülle, WN.7, Nr. 6 Cable lead-in, WN.7, No. 6 Gaine caoutchouc, WN.7. No. 6



Dolmar 1000-1

Kupplung Clutch Accouplement			Bild-Nr. Illus.-No. 1000-1 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
1	966.005.000	1	Kupplungsnahe mit Fliehgewichten, kpl. Clutch hub with centrifugal clutch, cpl. Moyeu d'accouplement avec segments, compl.
2	966.005.010	1	Nabe mit Zylinderstiften Hub with cylindrical pins Moyeu avec de goupilles cylindriques
+) 3	966.005.020	3	Fliehgewicht mit Belag und Führungsbuchse Centrifugal clutch with coupling lining Poids centrifugeur avec garniture d'accouplement
4	966.003.030	3	Zugfedern Tension spring Ressort de traction
5	966.003.040	3	Fixiersteg Guiding bridge Pièce de guidage
6	934.920.140	6	Spannhülse, 2 \emptyset x 14, DIN 1481 Adapter sleeve, 2 \emptyset x 14, DIN 1481 Douille de tension, 2 \emptyset x 14, DIN 1481
7	107.223.010	1	Kupplungstrommel, kpl. Clutch drum, cpl. Tambour d'accouplement, compl.
8	107.223.021	1	Kupplungstrommel Clutch drum Tambour d'accouplement
9	107.224.012	1	Kettenrad Chain sprocket Pignon de chaîne
10	107.224.020	1	Anlaufscheibe Guard plate Rondelle de protection
			+) Bei Ersatz sind immer alle drei auszutauschen. When spares are required, all three have to be exchanged. En cas de rechange il faut échanger tous les trois.



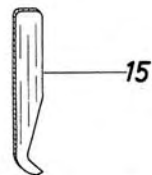
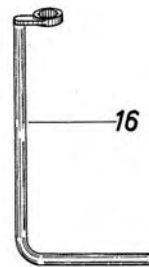
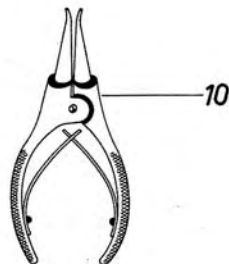
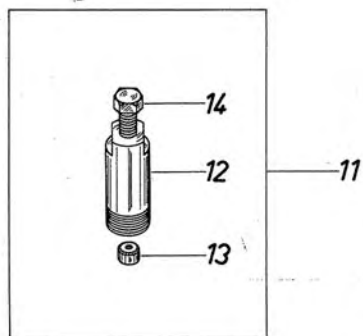
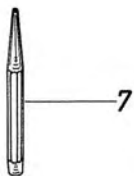
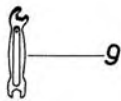
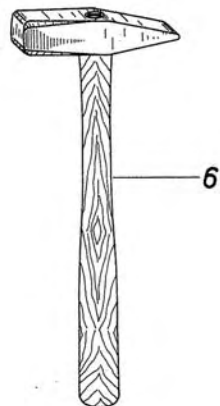
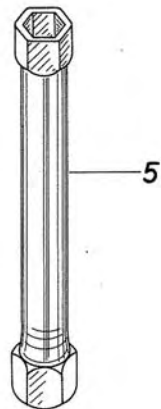
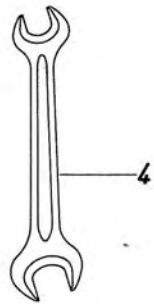
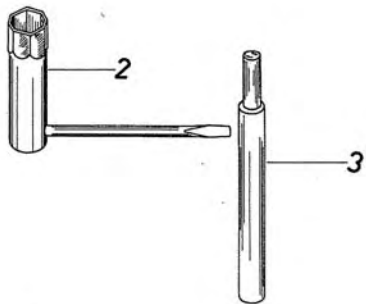
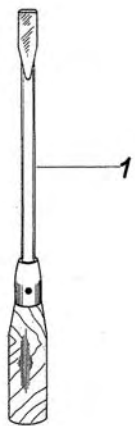
DOLMAR 1001-1

Schiene 40, 50, 60 und 90 cm, und Sägekette
 Guide bar 40, 50, 60 and 90 cm, and saw chain
 Rail de 40, 50, 60 et 90 cm, et chaîne de sciage

Bild-Nr.
 Illus.-No. 1001-1
 Figure

Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
1	410.708.001	1	Schiene, kpl., 40 cm, m. Umlenkrolle Guide bar, cpl., 40 cm, with guide roller Rail, compl., 40 cm, avec rouleau
1	410.710.001	1	Schiene, kpl., 50 cm, m. Umlenkrolle Guide bar, cpl., 50 cm, with guide roller Rail, compl., 50 cm, avec rouleau
1	410.712.001	1	Schiene, kpl., 60 cm, m. Umlenkrolle Guide bar, cpl., 60 cm, with guide roller Rail, compl., 60 cm, avec rouleau
1	410.716.000	1	Schiene, kpl., 90 cm, m. Umlenkrolle Guide bar, cpl., 90 cm, with guide roller Rail, compl., 90 cm, avec rouleau
2	410.700.523	1	Kopfstick, kpl. Bar head, cpl. Tête de rail, compl.
3	900.008.007	5	Niet, 4 Ø x 7,6, WN 8, Nr. 7 Rivet, 4 Ø x 7,6, WN 8, Nr. 7 Rivet, 4 Ø x 7,6, WN 8, Nr. 7
4	522.115.056	1	Sägekette, Mod. 115 H verchr., 40 cm Schnittl. Saw chain, mod.115 H chromium-plated, 40 cm Chaîne de sciage, mod.115 H chromé, 40 cm
4	522.115.064	1	Sägekette, Mod. 115 H verchr., 50 cm Schnittl. Saw chain, mod.115 H chromium-plated, 50 cm Chaîne de sciage, mod.115 H chromé, 50 cm
4	522.115.072	1	Sägekette, Mod. 115 H verchr., 60 cm Schnittl. Saw chain, mod.115 H chromium-plated, 60 cm Chaîne de sciage, mod.115 H chromé, 60 cm
4	522.115.100	1	Sägekette, Mod. 115 H verchr., 90 cm Schnittl. Saw chain, mod.115 H chromium-plated, 90 cm Chaîne de sciage, mod.115 H chromé, 90 cm
4	542.115.000	1	Satz Kettenersatzteile, Mod. 115 H verchr. Set spare parts for chains, mod.115 H chromium-pl. Jeu de pièces de rechange, mod.115 H chromé
5	566.115.121	1	Hobelzann, rechts, Mod.115 H verchr., mit 2 eingienieteten Nietbolzen Chipper tooth, right, mod.115 H chromium-pl. with two rivet pins Dent raboteuse, droite, mod.115 H chromé avec deux axes à riveter
6	566.115.211	1	Hobelzann, links, Mod.115 H verchr. Chipper tooth, left, mod.115 H chromium-pl. Dent raboteuse, gauche, mod.115 H chromé

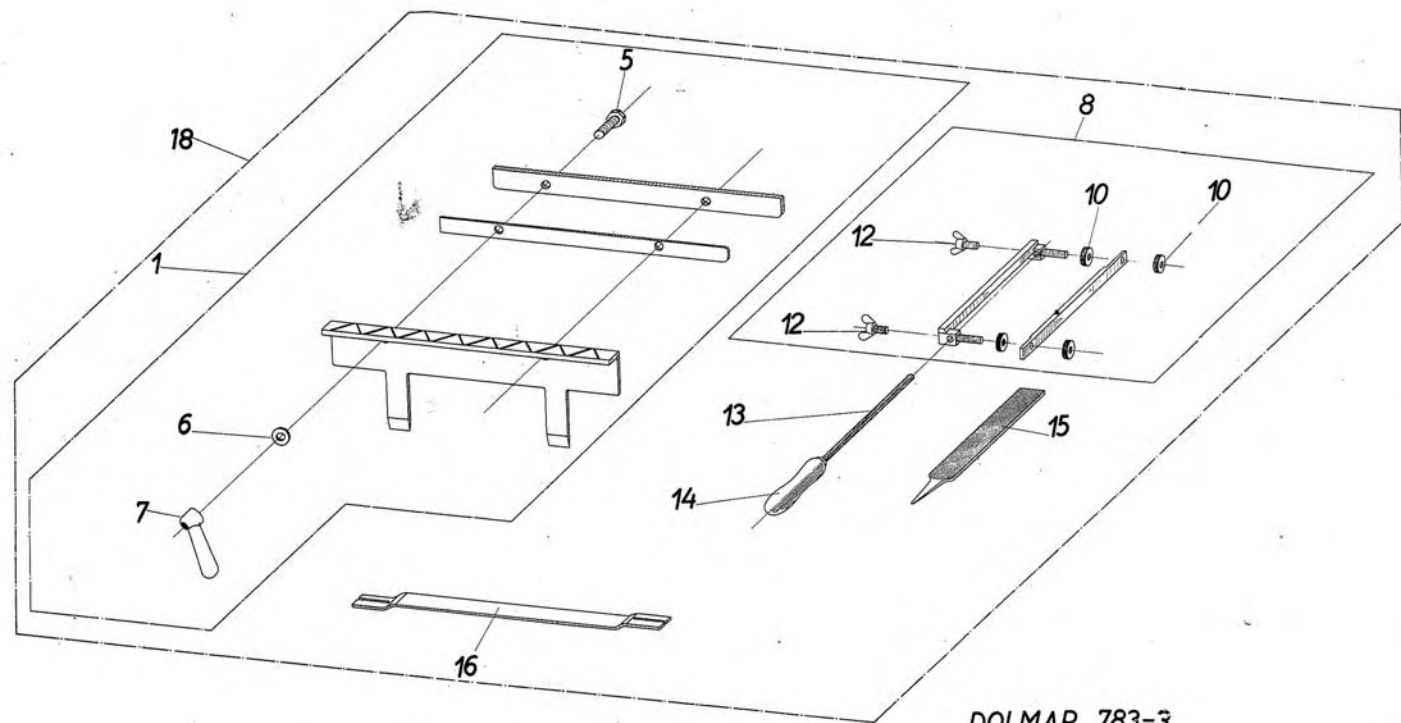
Schiene 40, 50, 60 und 90 cm, und Sägekette Guide bar 40, 50, 60 and 90 cm, and saw chain Rail de 40, 50, 60 et 90 cm, et chaîne de sciage			Bild-Nr. Illus.-No. 1001-1 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
7	559.115.012	1	Innenlasche, Mod.115 H verchromt Inner link, mod.115 H chromium-plated Eclisse intérieure, mod.115 H chromé
8	558.115.021	2	Außenlasche, Mod.115 H verchromt, mit 2 Nietbolzen Outer link, mod.115 H chromium-pl., with 2 pins Eclisse extérieure, mod.115 H chromé, avec 2 rivets
8	558.115.011	2	Außenlasche, Mod.115 H verchr., ohne Nietb. Outer link, mod.115 H chromium-plated, without pins Eclisse extérieure, mod.115 H chromé, sans rivets
9	591.115.013	div.	Nietbolzen Rivet pin Axes à riveter
10	410.708.411		Schiene, kpl., 40 cm, ohne Umlenkrolle Guide bar, cpl., 40 cm, without guide roller Rail, compl., 40 cm, sans rouleau
10	410.710.421		Schiene, kpl., 50 cm, ohne Umlenkrolle Guide bar, cpl., 50 cm, without guide roller Rail, compl., 50 cm, sans rouleau
10	410.712.411		Schiene, kpl., 60 cm, ohne Umlenkrolle Guide bar, cpl., 60 cm, without guide roller Rail, compl., 60 cm, sans rouleau



DOLMAR 1002-2

Zubehör und Sonderzubehör Accessories and special accessories Accessoires et accessoires spéciaux			Bild-Nr. Illus.-No. 1002-2 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
-	950.004.010	1	<u>Zubehör, accessories, accessoires.</u> Plastikbeutel mit Zubehör, kpl. Plastic bag with accessories, cpl. Sac de plastique avec accessoires, compl.
-	950.004.000	1	Plastikbeutel Plastic bag Sac de plastique
2	941.621.000	1	Zündkerzenschlüssel 21, mit Schraubenzieher Spark plug wrench 21, with screwdriver Clé pour bougie 21, avec tournevis
4	940.210.120	1	Doppelschraubenschlüssel, 10 x 12, DIN 895 Double ended wrench, 10 x 12, DIN 895 Clé plate double, 10 x 12, DIN 895
15	950.401.000	1	Schienenentwässerung Slot cleaner Instrument à nettoyer la rainure
-	949.003.000	1	<u>Sonderzubehör, special accessories,</u> <u>accessoires spéciaux.</u> Werkzeugtasche mit Sonderzubehör, kpl. Tool bag with special accessories, cpl. Trousse à outils avec accessoires spéciaux, compl.
-	950.001.000	1	Werkzeugtasche, klein Tool bag, small Trousse à outils, petite
4	940.209.100	1	Doppelschraubenschlüssel, 9 x 10, DIN 895 Double ended wrench, 9 x 10, DIN 895 Clé plate double, 9 x 10, DIN 895
4	940.217.220	1	Doppelschraubenschlüssel, 17 x 22, DIN 895 Double ended wrench, 17 x 22, DIN 895 Clé plate double, 17 x 22, DIN 895
1	944.306.000	1	Schraubenzieher, A 0,6, DIN 5270 Screwdriver, A 0,6, DIN 5270 Tournevis, A 0,6, DIN 5270
1	944.316.000	1	Schraubenzieher, A 1,6, DIN 5270 Screwdriver, A 1,6, DIN 5270 Tournevis, A 1,6, DIN 5270
5	940.710.110	1	Steckschlüssel, B 10 x 11, DIN 896 Socket wrench, B 10 x 11, DIN 896 Clé à douille, B 10 x 11, DIN 896
5	940.714.170	1	Steckschlüssel, B 14 x 17, DIN 896 Socket wrench, B 14 x 17, DIN 896 Clé à douille, B 14 x 17, DIN 896

Zubehör und Sonderzubehör Accessories and special accessories Accessoires et accessoires spéciaux			Bild-Nr. Illus.-No. 1002-2 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
6	944.230.000	1	Hammer mit Stiel, 300 g, DIN 1041 Hammer with shaft, 300 g, DIN 1041 Marteau avec manche, 300 g, DIN 1041
7	944.402.500	1	Durchtreiber, 2,5, DIN 6458 Drift punch, 2,5, DIN 6458 Chasse-goupilles, 2,5, DIN 6458
8	950.111.010	1	Nietenlöser Rivet loosener Appareil à deriveter
9	942.000.002	2	Einstellschlüssel für Unterbrecherkontakt Adjusting wrench for contacts Clé de réglage pour contact de rupteur
10	946.101.010	1	Seegerzange, außen, A 1 Seeger tongs, outside, A 1 Pince pour bague Seeger, extérieur, A 1
11	950.209.000	1	Abziehvörrichtung, kpl. Pull-off device, cpl. Dispositif d'arrachage, compl.
12	950.209.010	1	Führungsbuchse Bushing guide Douille de guidage
13	950.209.020	1	Buchse Bushing Douille
14	950.203.020	1	Spindel Spindle Broche filetée
16	942.100.002	1	Ringschlüssel Socket spanner Clé à douille double
3	941.300.007	1	Drehstift Pin handle Goupille de rotation
-	949.503.000	1	Selbsthilfekasten, kpl. Tool box for "Do it yourself"-repairs Caisse à réparations



Feilvorrichtung Filing device Dispositif d'affûtage			Bild-Nr. Illus.-No. 783-3 Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
1	953.005.000	1	Schärfkluppe, kpl., für Dreilascnenkette Filing clamp, cpl., for three link saw chain Mordacne d'affûtage, compl.
5	900.208.352	2	Sechskantschraube, M 8 x 35, DIN 933 Hexagon head screw, M 8 x 35, DIN 933 Vis six pans, M 8 x 35, DIN 933
6	924.108.400	2	Scheibe 8,4, DIN 125 Wasner 8,4, DIN 125 Rondelle 8,4, DIN 125
7	953.001.060	2	Knebelmutter Toggle nut Ecrou à oreilles
8	953.002.002	1	Feilennalter, kpl. File holder, cpl. Porte-lime, compl.
10	953.002.040	4	Rändelmutter Knurled nut Ecrou molleté
12	908.905.120	2	Flügelnschraube, M 5 x 12, DIN 316 Wing bolt, M 5 x 12, DIN 316 Vis à oreilles, M 5 x 12, DIN 316
13	953.003.040	1	Rundfeile, 5,5 \emptyset x 200, für Dreilascnenkette Round-file, 5,5 \emptyset x 200, for three link saw chain Lime ronde, 5,5 \emptyset x 200, p. chaines à 3 chafnons
14	953.004.010	1	Feilennest File handle Manche de lime
15	953.003.020	1	Flachfeile, DIN 5211, Hieb 3 Mill saw file, DIN 5211, cut 3 Lime plate, DIN 5211, taille 3
16	953.100.010	1	Höhenmeßlehre Depth gauge Calibre de mesure de la hauteur
18	953.000.004	1	Feilvorrichtung, kpl. für Dreilascnenkette Filing device, cpl. for three links saw chain Dispositif d'affûtage, compl. pour chaîne à trois chafnons

Montage- und Demontagewerkzeuge für Werkstätten Fitter's and dismantling tools for workshops Outils de montage et démontage pour ateliers			Bild-Nr. Illus.-No. Figure
Bild-Nr. Illus.No. Figure	Bestell-Nr. Order No. Numéro de commission	Stückzahl Pieces Nombre de pièces	Bezeichnung Designation Désignation
	955.082.000	1	Auszienvorrichtung für Rollenlager Außenring Pull-out device for outside-ring of roller bearing Dispositif d'extrait pour bague extérieur de roulement à rouleaux
	955.081.000	1	Abziehvorrichtung für Rollenlager Innenring Pull-off device for inner ring of roller bearing Dispositif d'arrache pour bague intérieur de roulement à rouleaux
	955.004.000	1	Abzienvorrichtung für Kugellager 6204 Pull-off device for ball bearing 6204 Dispositif d'arrache pour roulement à billes 6204
	955.083.000	1	Ausziehvorrichtung für Kugellager 6204 Pull-out device for ball bearing 6204 Dispositif d'extrait pour roulement à billes 6204
	955.015.000	1	Zündpunkteinstellvorrichtung Device for timing the ignition Instrument pour réglage du moment d'allumage
	955.012.010	1	Spezialwinkel für Kolben Special square for piston Cornière spécial pour piston
	955.008.000	1	Klemmhalter für Kugellager 6204 Clip-holder for ball bearing 6204 Bras de serrage pour roulement à billes 6204
	955.010.000	1	Führungsbolzen für Kolbenbolzen Guiding pin for piston pin Pièce de guidage pour axe de piston
	955.084.000	1	Ausdrückvorrichtung für Kolbenbolzen Press-out device for piston pin Dispositif d'expression pour axe de piston
	955.085.000	1	Planscheibe zum Ausrichten der Zylinderflanschfläche Disk for levelling the surface of the cylinder flange Rondelle pour aplanir la surface de la bride du cylindre
	955.086.000	1	Montagevorrichtung für Kupplungstrommel Fitting device for clutch drum Dispositif de montage pour tambour d'accouplement
	944.500.510	1	Spezialfederzange mit Kupplungsaufnahme Special spring-tongs for clutch fitting Mordache spécial pour montage d'accouplement

W i c h t i g

Zylinder und Kolben

Zylinder und Kolben haben ein äusserst eng toleriertes Laufspiel von 0,03 mm und werden im Auswahlverfahren zusammengepasst.

Hierdurch entstehen Zylinder- und Kolben-Kombinationen, die zwar das richtige Laufspiel haben, im Grundmass jedoch verschieden sind.

Infolgedessen können Kolben nicht einzeln geliefert werden, und wir bitten, bei Bestellungen zu berücksichtigen, dass Zylinder und Kolben nur komplett zur Auslieferung gelangen.

I m p o r t a n t

Cylinders and Pistons

Cylinders and pistons have a play of only 0,03 mm and are matched by a careful selection system. Hereby we get combinations of cylinders and pistons which have the required tolerance, but are different in their basic dimensions.

In so far single pistons cannot be delivered and when ordering spare parts kindly note that only complete cylinder and piston units are available.

I m p o r t a n t

Cylindres et pistons

Cylindres et pistons ont la tolérance extrêmement étroite de 0,03 mm et ils sont ajustés dans une procédure très exacte.

Cela conduit à des combinaisons de piston et cylindre, qui ont le jeu exact de marche mais sont différentes dans les mesures de base. Donc nous ne pouvons pas fournir de pistons seuls. Pistons et cylindres sont fournis toujours comme une unité.

